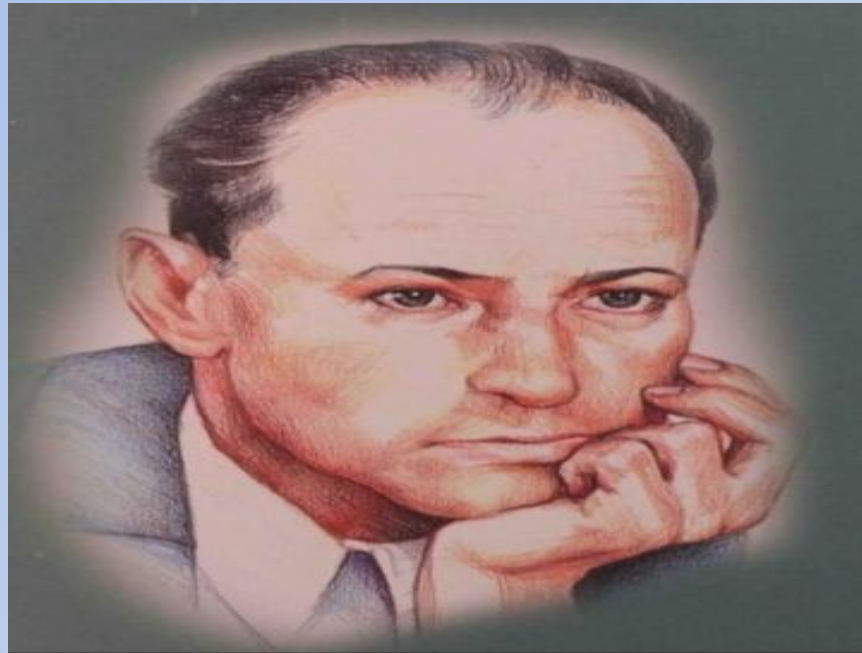


***К 100-ЛЕТИЮ
АРБИ ШАМСУДДИНОВИЧА
МАМАКАЕВА***



**СОСТАВИЛА УЧИТЕЛЬ НАЧАЛЬНЫХ
КЛАССОВ ТУХАЕВА ЗАРЕМА
ИДРИСОВНА**



<i>Дата рождения</i>	<u>2 декабря 1918</u>
<i>Место рождения</i>	пос. <u>Надтеречное</u> , <u>Чечня</u>
<i>Дата смерти</i>	<u>1958</u>
<i>Место смерти</i>	<u>Мескеты</u> , <u>Чечено-Ингушская АССР</u> , <u>РСФСР</u> , <u>СССР</u>
<i>Гражданство</i>	<u>СССР</u>
<i>Род деятельности</i>	<u>поэт</u> , <u>прозаик</u> , <u>драматург</u> , <u>переводчик</u>
<i>Годы творчества</i>	1934-1958
<i>Язык произведений</i>	<u>чеченский</u> ;
<i>Дебют</i>	<u>1934</u>



1.Мамакаев, А.Айдамиров



Даймохк

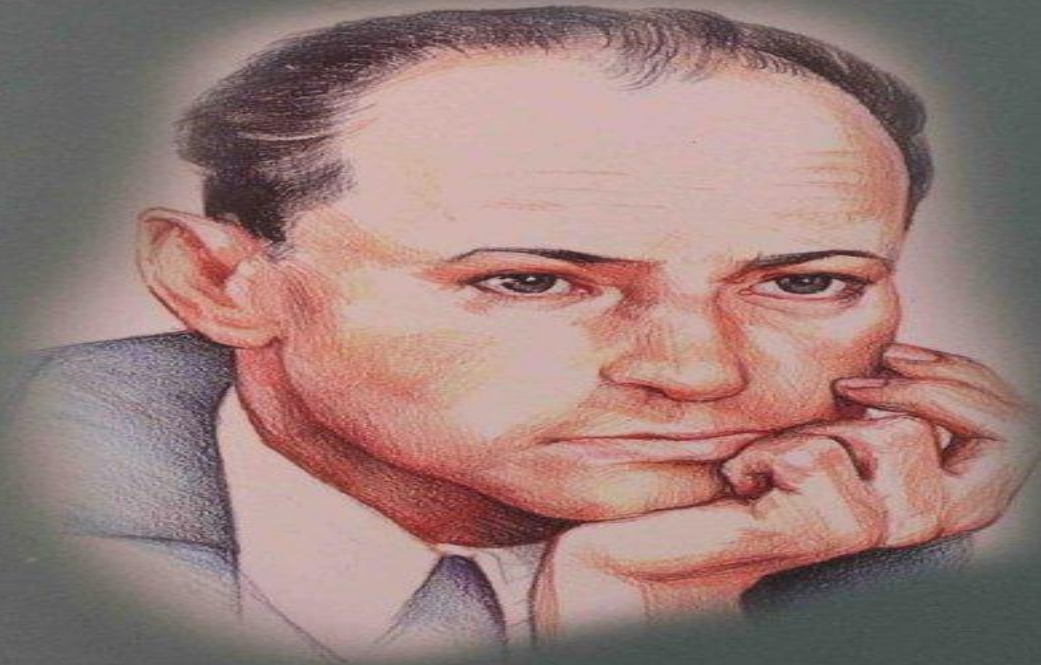
**Блаьстенан Іаламо хаздо шу, ламанаш,
Гуьйренан салоно токхдо шу, ламанаш,
Мокхазах суй санна, шух ваьлла волчунна
Там хилла, маьлхан де го суна ва тахна.**

**Йийначу кондарийн вовшашца кхелина,
Сирлачу шовданийн хьесашца ерина,
Сан дагна сел езна Даймехкан аренаш,
Шул мерза хIун хир ду яхь йолчу дагна!
Ва хьоме Даймохк!**

**Хьан сирлачу некъашкахь
Уьншарехь дуьйна хьайн хиллачу декхаршлахь,
Дуьненан некъ гойтуш, халкьийн ирс
кхолларна
Са яла дан дезарг хьехахья ва тхуна.**

**Дуьххьара дуьненна дIадаккха бода-дохк
Ирсан некъ гайтина, ва нана – тхан Даймохк,
Шен нана санна, хьо
Марзонца безна верг
Зен воер вац – теша со –
Декъала хуьлда хьо!**

Арби Мамакаев



“КАВКАЗ!
Я БЫЛ ТВОИМ...”

Мы расстались. В день разлуки
Был я мал, мне шел восьмой.
Мать ко мне простерла руки:
«Будь же счастлив, мальчик мой».
Видел я другие реки,
Слышал смех других людей.
«Не увидать мне вовеки
Милой родины моей!»
Я, влюбленный от рожденья
В мой Наур, бывал во сне
В саклях нашего селенья.
Игры детства снились мне.
А теперь я вижу снова
Берегов родных простор.
Годы детства золотого
Затуманили мне взор.
Я на Терек и на стены
Сакли нашей вновь гляжу,
И большие перемены
Я в Науре нахожу.
В новой праздничной одежде
Ты еще светлей, чем был.
Я тебя сильнее, чем прежде,
Взрослым сердцем полюбил.
(Перевод Арсения Тарковского, 1939 г.)

Российская Федерация

Чеченская Республика

Литературно-мемориальный
МУЗЕЙ

АРБИ
ШАМСУДДИНОВИЧА

МАМАКАЕВА

1918 • 1958



НАДТЕРЕЧНЫЙ РАЙОН



МОНУМЕНТ
ИМЕНА
МАМАКАЈЕРА





ՔԱՅԻՆ ԵՐԱՆԻ ԵՐԻՄ



ՄԱՐԿՈՍԻԱՆ ԵՐԻՄԵՆԻԱՆ ԵՐԻ
ՅՐԳԻ ՄԱՆՈՒՐԵՅ
1918 1988







Интерьер комнаты Арби Мамакаева.



Интерьер комнаты Арби Мамакаева. Личное ружье, кровать.







*МБОУ «СОШ№ 1 с.п.
Надтеречное»*



МБОУ «СОШ№ 1 с.п.Надтеречное»